Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2025/0540(COD)

25.6.2026

PREDLOGI SPREMEMB
42 - 170

Osnutek poročila
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Vzpostavitev podpore Unije za azil, migracije in vključevanje za obdobje od 2028 do 2034

Predlog uredbe
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

Predlog spremembe 42
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) ***Namen te uredbe je prispevati k cilju*** Unije ***glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila***, ***subsidiarne zaščite in začasne zaščite***, ***da se vsakemu državljanu tretje države***, ***ki potrebuje mednarodno zaščito***, ***ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU***, ter ***skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov***, ***pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo*** v ***državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja*** in ***trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima v skladu s členom 79 PDEU.***	(1) ***Pri podpori*** Unije ***bi bilo treba upoštevati trenutne razmere oziroma dejstvo, da azilni sistem ne deluje pravilno zaradi sistemskih zlorab***, ***sekundarnih tokov***, ***dolgotrajnih postopkov***, ***majhnega števila vrnjenih oseb***, ***katerih prošnje so bile zavrnjene***, ter ***razlik med pravnim okvirom iz petdesetih let prejšnjega stoletja in današnjimi mešanimi migracijskimi tokovi***, v ***katerih prevladujejo ekonomski migranti*** in ***ne begunci, ki bežijo pred preganjanjem;***

Or. pl

Predlog spremembe 43
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila,	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila,

subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se ***vsakemu državljanu tretje države***, ***ki potrebuje*** mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi ***skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter*** skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov***, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah,*** in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima ***v skladu s členom 79 PDEU***.	subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se ***državljanom tretjih držav, ki lahko dokažejo***, ***da potrebujejo*** mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi ***razvoj*** skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima.

Or. fi

Predlog spremembe 44
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom ***77*** PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom ***78*** PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter

okrepljene ukrepe za ***boj proti njima*** v skladu s členom 79 PDEU.	okrepljene ukrepe za ***njuno obravnavanje*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 45
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status ***in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja*** v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov***, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah,*** in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima v skladu s členom 79 PDEU.	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima***, vključno z učinkovitim vračanjem oseb, ki ne izpolnjujejo pogojev za prebivanje ali mednarodno zaščito,*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. sk

Obrazložitev

Načelo nevračanja že izhaja iz mednarodnega prava in prava EU, zato ga ni treba posebej omenjati med cilji Sklada. Pojem „pravična obravnava“ je nejasen in ne prispeva k pravni jasnosti. Sklad bi se moral osredotočati na upravljanje migracij, azil in vračanje. Predlagana sprememba ne spreminja pravic migrantov v skladu s pravnim redom EU, hkrati pa poudarja pomen učinkovite politike vračanja.

Predlog spremembe 46
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima v skladu s členom 79 PDEU.	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti njima***, vključno s pravično in učinkovito politiko vračanja,*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. fr

Predlog spremembe 47
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Henrik Dahl, Loránt Vincze, Emil Radev, Fredi Beleris (Fredis Beleris), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za

razvoj skupne politike na področju ***azila, subsidiarne zaščite in začasne*** zaščite***, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja*** v skladu s členom *77* PDEU, ***ter*** skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njima*** v skladu s členom 79 PDEU.

razvoj skupne politike na področju ***azilne*** zaščite v skladu s členom ***78*** PDEU, skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje ***instrumentalizacije migrantov in izkoriščanja migrantov kot orožja, nezakonitega sekundarnega gibanja,*** nezakonitega priseljevanja***, tihotapljenja migrantov*** in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njim, pa tudi učinkovito vračanje in ponovni sprejem državljanov tretjih držav, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje,*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 48
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom *77* PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti ***učinkovito*** upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje ***nezakonitega priseljevanja in*** trgovine z ljudmi ***ter***	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom ***78*** PDEU, ter ***razvoj*** skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti upravljanje migracijskih tokov ***ob spoštovanju temeljnih pravic***, pravično ***in nediskriminatorno*** obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in

okrepljene ukrepe za boj proti njima v skladu s členom 79 PDEU.	preprečevanje trgovine z ljudmi***, pa tudi zaščito žrtev*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 49
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njima*** v skladu s členom 79 PDEU.	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje migracijskih tokov, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje nezakonitega priseljevanja***, zlorab azilnih sistemov*** in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njim*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 50
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti ***učinkovito upravljanje*** migracijskih tokov***, pravično obravnavo*** državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje ***nezakonitega priseljevanja*** in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njima*** v skladu s členom 79 PDEU.	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti ***prekinitev nezakonitih*** migracijskih tokov ***v Unijo, vključevanje*** državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah, in preprečevanje ***mrež za nezakonito priseljevanje*** in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njim*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 51
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje ***migracijskih tokov***, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah	(1) Namen te uredbe je prispevati k cilju Unije glede oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU) z zagotavljanjem podpore Unije za razvoj skupne politike na področju azila, subsidiarne zaščite in začasne zaščite, da se vsakemu državljanu tretje države, ki potrebuje mednarodno zaščito, ponudi ustrezen status in da se zagotovi skladnost z načelom nevračanja v skladu s členom 77 PDEU, ter skupne politike priseljevanja, katere cilj je v vseh fazah zagotoviti učinkovito upravljanje ***migracij***, pravično obravnavo državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državah članicah,

članicah, in ***preprečevanje nezakonitega priseljevanja*** in trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njima*** v skladu s členom 79 PDEU.

učinkovito vključevanje in ***socialno vključenost državljanov tretjih držav*** in ***preprečevanje*** trgovine z ljudmi ter okrepljene ukrepe za boj proti ***njim*** v skladu s členom 79 PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 52
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].	(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 ***in novo uredbo o vračanju*** se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami***, s posebnim poudarkom na državah članicah na zunanjih mejah Unije, kot so Ciper, Bolgarija, Grčija, Malta, Romunija, Španija, Italija in Hrvaška, ki so izpostavljene nesorazmernemu migracijskemu pritisku,*** ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. en

Predlog spremembe 53

Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Henrik Dahl, Loránt Vincze, Emil Radev, Fredi Beleris (Fredis Beleris), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].	(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 ***in novo uredbo o vračanju*** se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami***, s posebnim poudarkom na državah članicah na zunanjih mejah Unije, ki so izpostavljene nesorazmernemu migracijskemu pritisku,*** ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. en

Predlog spremembe 54
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega	(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala***, predvsem pa je bila maja 2026 sprejeta nova uredba o vračanju***. Da bi spodbudili

pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na ***solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami*** in ***agencijami Unije***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].	izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na ***resnični politiki priseljevanja, s katero je mogoče preprečevati nezakonito priseljevanje*** in ***tihotapljenje***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi***, ki jih bodo uporabile za okrepitev svojih kopenskih ali morskih meja za namene odvračanja***. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. el

Predlog spremembe 55
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev ***celovitega pristopa k upravljanju*** migracij***, ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].	(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev ***učinkovitega upravljanja*** migracij, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. sk

Obrazložitev

Izrazi „celovit pristop“, „solidarnost“ in „pravična delitev odgovornosti“ so politični pojmi, ki jih je mogoče različno razlagati. Namen sklada bi moral biti zagotavljanje finančnih sredstev za praktično izvajanje migracijske in azilne politike, ne pa spodbujanje posebne politične razlage pakta. Predlagana sprememba ohranja cilj učinkovitega upravljanja migracij, hkrati pa povečuje pravno jasnost besedila.

Predlog spremembe 56
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***Z začetkom veljavnosti*** pakta o migracijah in azilu junija 2024 ***se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in*** podprli prizadevanja za zagotovitev ***celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na*** solidarnosti in ***pravični delitvi*** odgovornosti med državami članicami ter ***institucijami in agencijami Unije***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].	(2) ***Da bi omogočili izvajanje*** pakta o migracijah in azilu***, ki je začel veljati*** junija 2024***, ter*** podprli prizadevanja za zagotovitev solidarnosti in ***pravične delitve*** odgovornosti med državami članicami ter ***najvišjih standardov zaščite migrantov, prosilcev za azil in beguncev***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi ***na ravni Unije***. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. en

Predlog spremembe 57
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na ***solidarnosti in*** pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 ***in uredbe o vračanju junija 2026*** se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in ***uredbe o vračanju ter*** podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij, ki temelji na pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. fr

Predlog spremembe 58
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***Z začetkom veljavnosti*** pakta o migracijah in azilu junija 2024 ***se je azilna in migracijska politika Unije preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa*** k upravljanju migracij, ki temelji na solidarnosti in ***pravični delitvi*** odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter	(2) ***Da bi omogočili izvajanje*** pakta o migracijah in azilu***, ki je začel veljati*** junija 2024***, ter zagotovili celovit pristop*** k upravljanju migracij, ki temelji na ***spoštovanju temeljnih pravic,*** solidarnosti in ***pravične delitve*** odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. en

Predlog spremembe 59
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu ***junija 2024 se je*** azilna in ***migracijska politika*** Unije ***preoblikovala***. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju ***migracij***, ***ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami Unije***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].	(2) Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu***, vključno z Uredbo (EU) […] (uredba o vračanju) bi se*** azilna ***politika*** in ***politika priseljevanja*** Unije ***lahko preoblikovali***. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju ***preseljevanja***, ***vključno z vračanjem***, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi. Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

Or. en

Predlog spremembe 60
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***Z začetkom veljavnosti pakta o migracijah in azilu junija 2024 se je azilna in migracijska politika Unije***	(2) ***S členom 79(5) PDEU z izrecnim sklicevanjem na nedotakljivost pravice držav članic, da določijo število***

preoblikovala. Da bi spodbudili izvajanje pakta in podprli prizadevanja za zagotovitev celovitega pristopa k upravljanju migracij**, **ki temelji na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti med državami članicami ter institucijami in agencijami** Unije**, bi bilo treba države članice podpreti z ustreznimi finančnimi sredstvi**. **Ta podpora Unije se bo zagotovila na podlagi horizontalnih pravil Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) [...].

***državljanov tretjih držav, ki lahko iz tretjih držav pridejo na njihovo ozemlje, da bi si poiskali delo**, **bodisi kot zaposleni ali samozaposleni, je potrjeno, da odločitve o skupnem številu sprejetih migrantov ostajajo v nacionalni pristojnosti, pri čemer v skladu z načeloma subsidiarnosti in sorazmernosti (člen 5 PEU) ukrepi** Unije ***ne bi smeli presegati tistega, kar je potrebno**. **Obvezni mehanizmi za premestitev posegajo v suverenost nacionalnih držav in vključujejo zadeve**, **ki ne spadajo v izključno pristojnost Unije**, **zato jih je treba nujno ukiniti**.*

Or. pl

Predlog spremembe 61
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Vsi ukrepi, podprti na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati ob polnem spoštovanju pravic in načel iz pravnega reda Unije in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina) ter bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so, vključno z Ženevsko konvencijo o statusu beguncev iz leta 1951 in njenim protokolom iz leta 1967, Konvencijo o statusu oseb brez državljanstva iz leta 1954, Konvencijo o zmanjšanju števila oseb brez državljanstva iz leta 1961, Konvencijo o otrokovih pravicah, Konvencijo o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk ter Konvencijo Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju

proti njima (v nadaljnjem besedilu: Istanbulska konvencija).

Or. en

Predlog spremembe 62
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja***, opredeljuje minimalne ravni financiranja, ki jih je treba zagotoviti za te specifične cilje, določa posebna pravila glede sofinanciranja v zvezi z ukrepi, ki se izvajajo v okviru tega instrumenta, ter določa seznam ukrepov, upravičenih do podpore Unije***. Države članice bi morale ***v skladu z minimalnimi ravnmi financiranja iz te uredbe*** zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 63
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo

in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.	vsakega od ciljev iz te uredbe***, s posebnim poudarkom na učinkovitem upravljanju migracijskih tokov, varovanju zunanjih meja, hitri obravnavi prošenj za azil in uspešnem vključevanju državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v EU***.

Or. en

Predlog spremembe 64
Rasa Juknevičienė

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva ***obravnavajo vsakega od ciljev*** iz te uredbe.	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva ***prispevajo k ustreznim ciljem podpore Unije*** iz te uredbe ***ob upoštevanju specifičnih potreb in izzivov zadevne države članice***.

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe zagotavlja potrebno prožnost, da se lahko podpora Unije usmeri v prednostne naloge, izzive in potrebe, ki jih opredeli zadevna država članica na področjih, ki jih zajema ta uredba.

Predlog spremembe 65
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale

zagotoviti, da ***njihovi*** načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.	zagotoviti, da načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe ***v skladu z načeli in pravili, vključno z minimalnimi dodelitvami sredstev in stopnjami sofinanciranja, Komisija pa bi morala to spremljati***.

Or. en

Predlog spremembe 66
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja***, ne da bi določala minimalne ravni za posamezne cilje***. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe ***v skladu z njihovimi potrebami***.

Or. fr

Predlog spremembe 67
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo ***vsakega od ciljev*** iz te uredbe.	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo ***ustrezne cilje*** iz te uredbe***, ki se ujemajo z njihovimi opredeljenimi potrebami,***

razmerami na področju migracij in nacionalnimi prednostnimi nalogami.

Or. sk

Obrazložitev

Države članice se spopadajo z različnimi izzivi na področju migracij in azila. Obveznost vključitve vseh ciljev programa, ne glede na njihov praktični pomen, lahko privede do neučinkovite porabe sredstev. Predlagana prilagoditev omogoča boljšo ciljno usmerjenost podpore k dejanskim potrebam posameznih držav članic, hkrati pa ohranja cilje programa.

Predlog spremembe 68
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo ***vsakega od ciljev iz te uredbe***.	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju politike azila, migracij in vključevanja. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo ***cilje, ki so po mnenju države članice potrebni***.

Or. fi

Predlog spremembe 69
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju ***politike*** azila, migracij in ***vključevanja***. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.	(3) Ta uredba določa cilje podpore Unije na področju azila, migracij in ***obravnave nezakonitega priseljevanja***. Države članice bi morale zagotoviti, da njihovi načrti za nacionalna in regionalna partnerstva obravnavajo vsakega od ciljev iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 70
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Organizacije civilne družbe, vključno z organizacijami, ki jih vodijo begunci in migranti, imajo ključno vlogo pri zagotavljanju storitev na področju azila, sprejema, vključevanja in zaščite ter pri spremljanju spoštovanja temeljnih pravic. Države članice bi morale zagotoviti spodbudno in varno okolje za take organizacije ter se vzdržati uvajanja upravnih, finančnih ali pravnih omejitev.
	Države članice se spodbuja, naj poleg stopnje sofinanciranja, ki se v okviru podpore Unije na podlagi te uredbe zagotavlja za upravičene ukrepe ali dejavnosti, organizacijam civilne družbe zagotovijo dopolnilno financiranje iz proračunov svojih javnih organov, vključno z dolgoročnim in temeljnim financiranjem, ter olajšajo dostop do poenostavljenega financiranja in zahtev glede poročanja, da bi podprle njihovo trajnostnost in neodvisnost.

Or. en

Predlog spremembe 71
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(3a) Vse ukrepe, financirane v okviru Sklada bi bilo treba izvajati dosledno v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije ter Listine Evropske unije o temeljnih pravicah; vsi ti ukrepi bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so, zlasti z zagotavljanjem skladnosti z načeli enakosti spolov, nediskriminacije in otrokove koristi.

Or. en

Predlog spremembe 72
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Glede na interno naravo podpore Unije, ki se zagotavlja na podlagi te uredbe, in glede na to, da je ta uredba glavni instrument financiranja politik na področju azila, migracij in vključevanja na ravni Unije, bi moral instrument podpirati predvsem ukrepe, ki služijo notranji politiki Unije na področju azila, migracij in vključevanja v skladu s cilji instrumenta.

Or. en

Predlog spremembe 73
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) Čeprav bi morala ta uredba podpirati predvsem izvajanje notranjih

azilnih in migracijskih politik Unije, bi moralo biti mogoče zagotoviti podporo za ukrepe v tretjih državah, povezane z zakonitimi migracijami, preselitvijo in reintegracijo. Podpora v tretjih državah bi morala biti strogo omejena na te ukrepe in pogojena s popolnim spoštovanjem Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter mednarodnih obveznosti Unije in držav članic. V ta namen bi morali podporo spremljati učinkoviti zaščitni ukrepi, neodvisno spremljanje, zahteve glede preglednosti in ustrezni mehanizmi odgovornosti, vključno z obveznostjo začasne ali popolne ukinitve podpore, kadar se ugotovijo kršitve.

Or. en

Predlog spremembe 74
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) Glede na interno naravo podpore Unije, ki se zagotavlja na podlagi te uredbe, in glede na to, da je ta uredba glavni instrument financiranja politik na področju azila, migracij in vključevanja na ravni Unije, bi moral instrument podpirati predvsem ukrepe, ki služijo notranji politiki Unije na področju azila, migracij in vključevanja v skladu s cilji instrumenta.
	Financiranje v okviru tega instrumenta se ne bi smelo uporabljati za ukrepe, namenjene izvajanju zunanje razsežnosti migracijskih politik v tretjih državah.

Or. en

Predlog spremembe 75
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3c) Enakost spolov in presečni pristop bi bilo treba vključiti v oblikovanje, izvajanje, spremljanje in ocenjevanje vseh ukrepov, zlasti z zagotavljanjem skladnosti z načeli enakosti spolov, nediskriminacije in otrokove koristi ter s posebnim poudarkom na posebnih tveganjih in potrebah, s katerimi se soočajo ženske in dekleta, vključno z nasiljem na podlagi spola in spolnim nasiljem, trgovino z ljudmi in izkoriščanjem, pa tudi na položaju LGBTIQ+ oseb, invalidov, starejših in oseb, ki se soočajo z večplastnimi in presečnimi oblikami diskriminacije, ne glede na njihov upravni status.

Or. en

Predlog spremembe 76
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Komisija bi morala zneske, ki se dodelijo za posamezno državo članico, določiti v skladu z metodologijo dodeljevanja, določeno v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost z enim samim izvedbenim sklepom. Ta odločitev bi praviloma morala zajemati tudi zneske na podlagi Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno	(4) Komisija bi morala zneske, ki se dodelijo za posamezno državo članico, določiti v skladu z metodologijo dodeljevanja, določeno v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost z enim samim izvedbenim sklepom***, ob upoštevanju objektivnih meril, vključno z dejanskim migracijskim pritiskom, številom prošenj za mednarodno zaščito,***

in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za schengensko območje, evropsko integrirano upravljanje meja in skupno vizumsko politiko ter Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za notranjo varnost.	***potrebami po vračanju in posebnimi okoliščinami držav članic***. Ta odločitev bi praviloma morala zajemati tudi zneske na podlagi Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za schengensko območje, evropsko integrirano upravljanje meja in skupno vizumsko politiko ter Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za notranjo varnost.

Or. sk

Obrazložitev

Porazdelitev sredstev bi morala čim bolj odražati dejanske izzive, s katerimi se spopadajo posamezne države članice. Izrecno poudarjanje objektivnih meril povečuje preglednost dodeljevanja sredstev in prispeva k učinkovitejši uporabi sredstev Unije.

Predlog spremembe 77
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Komisija bi morala zneske, ki se dodelijo za posamezno državo članico, določiti v skladu z metodologijo dodeljevanja, določeno v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost z enim samim izvedbenim sklepom. Ta odločitev bi praviloma morala zajemati tudi zneske na podlagi Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za schengensko območje, evropsko integrirano upravljanje	(4) Komisija bi morala zneske, ki se dodelijo za posamezno državo članico, ***sorazmerno razdeliti državam na prvi črti, ki se spopadajo z največjimi težavami, ter jih nato*** določiti v skladu z metodologijo dodeljevanja, določeno v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost z enim samim izvedbenim sklepom. Ta odločitev bi praviloma morala zajemati tudi zneske na podlagi Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Uredbe (EU) […] o

meja in skupno vizumsko politiko ter Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za notranjo varnost.	vzpostavitvi podpore Unije za schengensko območje ***in tudi države članice zunaj schengenskega območja***, evropsko integrirano upravljanje meja in skupno vizumsko politiko ter Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za notranjo varnost.

Or. el

Predlog spremembe 78
Lukas Furlas (Loukas Fourlas)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Komisija bi morala zneske, ki se dodelijo za posamezno državo članico, določiti v skladu z metodologijo dodeljevanja, določeno v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost z enim samim izvedbenim sklepom. Ta odločitev bi praviloma morala zajemati tudi zneske na podlagi Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za schengensko območje, evropsko integrirano upravljanje meja in skupno vizumsko politiko ter Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za notranjo varnost.	(4) Komisija bi morala zneske, ki se dodelijo za posamezno državo članico, določiti v skladu z metodologijo dodeljevanja, določeno v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost z enim samim izvedbenim sklepom. Ta odločitev bi praviloma morala zajemati tudi zneske na podlagi Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za schengensko območje, evropsko integrirano upravljanje meja in skupno vizumsko politiko ter Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi podpore Unije za notranjo varnost. ***Na področju notranjih zadev nacionalna stopnja prispevka k ocenjenim stroškom ukrepa iz NRP ne bi smela biti nižja od 25 %.***

Or. en

Predlog spremembe 79

Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila in migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.	***črtano***

---

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“

(UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Predlog spremembe 80
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila in migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov	(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila in migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih

tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov***, zlasti na področjih varovanja zunanjih meja, preprečevanja nezakonitih migracij, učinkovitega delovanja azilnih sistemov in izvrševanja odločb o vrnitvi***.

---

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in

vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. sk

Obrazložitev

Izraz „sedanji razvoj dogodkov“ je zelo splošen in ga je mogoče različno razlagati. Predlagana sprememba določa, da bi bilo treba prožnost sklada uporabiti predvsem za reševanje posebnih migracijskih in varnostnih izzivov, povezanih z upravljanjem migracij in delovanjem azilnega sistema.

Predlog spremembe 81
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila ***in*** migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega	(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila**,** migracij ***in vključevanja*** iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega

parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

---

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in

vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).	vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Predlog spremembe 82
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila ***in*** migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.	(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila***,*** migracij ***in vključevanja*** iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.
[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES	[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES

(UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

(UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Predlog spremembe 83
Rasa Juknevičienė

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila ***in*** migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila***,*** migracij ***in vključevanja*** iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

---

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007,

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007,

str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Obrazložitev

Vključevanje bi moralo biti navedeno skupaj z azilom in migracijami v skladu s področjem uporabe strukture za azil, migracije in vključevanje.

Predlog spremembe 84
Dainius Žalimas

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila ***in*** migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z	(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila***,*** migracij ***in vključevanja*** iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z

Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

---

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150,

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150,

20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Predlog spremembe 85
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila ***in*** migracij iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.	(5) Podpora Unije bi morala nadgrajevati rezultate in naložbe na področju azila***,*** migracij ***in vključevanja*** iz prejšnjih programskih obdobij, ki so: (i) Evropski sklad za begunce za obdobje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[3]; (ii) Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013, ustanovljen z Odločbo Sveta 2007/435/ES[4]; (iii) Evropski sklad za vračanje 2008–2013, ustanovljen z Odločbo št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5]; (iv) Sklad za azil, migracije in vključevanje, ustanovljen z Uredbo (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta[6], za obdobje 2014–2020 in (v) Sklad za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta[7]. Obseg podpore Unije bi moral dovoliti tudi, da se upošteva nov razvoj dogodkov.

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za

[3] Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za

begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ustanovitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje, o spremembi Odločbe Sveta 2008/381/ES in razveljavitvi odločb št. 573/2007/ES in št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2007/435/ES (UL L 150, 20.5.2014, str. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje (UL L 251, 15.7.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Predlog spremembe 86
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	Podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, ***bi morala*** prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).	
[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013	[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013

(UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	(UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 87
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	Podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, ***bi morala*** prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 88
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic,	Podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, ***bi morala*** prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

---

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 89
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju ***nedovoljenih*** migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih ***in nedržavnih*** akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju ***nezakonitih*** migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije

držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije***, vključno z novimi in inovativnimi ukrepi in rešitvami za upravljanje migracij, hkrati pa krepiti zaščito zunanjih meja in upoštevati strateško vlogo držav članic pri varovanju teh meja***. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).	[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).
[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 90
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju ***nedovoljenih*** migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024***, vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem***.	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju ***nezakonitih*** migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za ***demografske spremembe in*** destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9].
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).	[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. el

Predlog spremembe 91
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati ***prednostne naloge Unije***. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov***, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in*** migracij ***ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim***	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati ***dejanske potrebe držav članic***. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju ***opredeljenih*** izzivov ter ***izvajanju ukrepov za boj proti pojavu nezakonitih*** migracij ***in učinkovito odstranitev državljanov tretjih držav, ki nimajo pravice do prebivanja na njenem ozemlju, iz EU***.

mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: ***http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj*** ***).***

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

Or. pl

Predlog spremembe 92
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju ***nedovoljenih*** migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju ***nezakonitih*** migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati

prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	prednostne naloge Unije ***in omogočati obravnavanje zunanje razsežnosti upravljanja migracij***. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).	[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).
[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 93
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij,	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij,

instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9]***, vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem***.

instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9].

---

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Obrazložitev

Zadevna uvodna izjava se nanaša na varnostne in geopolitične izzive, povezane z migracijami. Sklicevanje na mehanizme solidarnosti, preselitve in humanitarnega sprejema ni bistveno za razumevanje namena določbe in odvrača od njenega glavnega cilja, tj. okrepiti zmogljivost držav članic za odzivanje na migracijske in varnostne grožnje.

Predlog spremembe 94
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije ***in varnostne razmere v državah članicah***. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. fi

Predlog spremembe 95
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi ***so*** se ***bistveno spremenile***, ***tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi taktike hibridnega vojskovanja, kot*** je ***uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje*** migracij v Uniji. Države članice ***se morajo biti sposobne hitro*** in ***učinkovito odzvati*** na ***razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov***, ***v ta namen pa jim mora biti*** na ***voljo podpora*** Unije. ***Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala*** dodelitev ***podpore*** Unije ***odražati prednostne naloge*** Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in	***Geopolitično okolje*** v Evropi se ***je v zadnjih letih znatno spremenilo***, ***kar*** je ***ustvarilo nove izzive pri upravljanju*** migracij v Uniji***. Akterji iz tretjih držav in državni akterji so zlasti poskušali izkoristiti migracijska gibanja v politične namene z omogočanjem ali usmerjanjem nedovoljenih migracijskih tokov v okviru širših hibridnih strategij, katerih cilj je izvajati pritisk na Evropsko unijo in njene države članice oziroma jih destabilizirati***. ***V zvezi s tem morajo biti države članice opremljene za hiter*** in ***učinkovit odziv*** na ***spreminjajoče se migracijske razmere ter imeti možnost***, ***da se zanesejo na ustrezno podporo*** Unije. Dodelitev ***sredstev*** Unije ***bi morala biti usklajena s strateškimi prednostnimi nalogami*** Unije ***in spreminjajočimi se potrebami***. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu

regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

---

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 96
Rasa Juknevičienė

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi ***taktike hibridnega vojskovanja***, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi ***hibridnih groženj***, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske

destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).	[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).
[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).
	Or. en

Predlog spremembe 97
Dainius Žalimas

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi ***taktike hibridnega vojskovanja***, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in uporabi ***hibridnih groženj***, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).	[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).
[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013	[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013

(UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

(UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Predlog spremembe 98
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in ***uporabi taktike hibridnega vojskovanja***, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.	Geopolitične razmere v Evropi so se bistveno spremenile, tudi zaradi vloge državnih akterjev pri umetnem ustvarjanju in spodbujanju nedovoljenih migracij, instrumentalizaciji migracijskih tokov kot orodja za politične namene in ***ustvarjanju hibridnih groženj***, kot je uporaba migracij kot orožja[8], za destabilizacijo Evropske unije in njenih držav članic, vse to pa močno vpliva na upravljanje migracij v Uniji. Države članice se morajo biti sposobne hitro in učinkovito odzvati na razvoj dogodkov na področju migracijskih tokov, v ta namen pa jim mora biti na voljo podpora Unije. Da bi se odzvali na te evropske izzive, bi morala dodelitev podpore Unije odražati prednostne naloge Unije. Zato bi morala podpora Unije, ki se izvaja v skladu s pravili, ki urejajo načrte za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic, prispevati k učinkovitemu obravnavanju izzivov, opredeljenih v okviru dolgoročne evropske strategije upravljanja azila in migracij ter letnega cikla upravljanja migracij, vzpostavljenega v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024[9], vključno z letnim solidarnostnim mehanizmom ter okvirom Unije za preselitev in humanitarni sprejem.

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o preprečevanju hibridnih groženj, ki izvirajo iz instrumentalizacije migracij, ter krepitvi varnosti na zunanjih mejah EU (COM(2024) 570 final z dne 11. decembra 2024).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. fr

Predlog spremembe 99
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Da bi čim bolj povečali učinek podpore Unije in njeno usklajenost z vrednotami EU, je bistveno povečati preglednost in odgovornost pri izvajanju ukrepov prek nevladnih organizacij. Kot je Evropsko računsko sodišče poudarilo v Posebnem poročilu 11/2025, so informacije o financiranju, usmerjenem v nevladne organizacije, pogosto razdrobljene, nepopolne in premalo zanesljive, kar ovira ustrezen nadzor nad tem, kako se takšno financiranje uporablja, vključno z deležem, dodeljenim za upravne odhodke, v primerjavi z neposrednim izvajanjem ukrepov. Zato je primerno uvesti posebne zaščitne ukrepe, ki bi določali, da se znaten delež podpore Unije usmeri v same ukrepe in ne v upravne stroške, ter zagotovili, da so ustrezne informacije o sredstvih, dodeljenih nevladnim

organizacijam, jasno in pravočasno javno dostopne.

Or. en

Predlog spremembe 100
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Vsem migrantom, ki se nahajajo na ozemlju držav članic, bi bilo treba ne glede na njihov upravni status zagotoviti dostop do osnovnih storitev, kot so nujna zdravstvena oskrba, izobraževanje mladoletnikov, zaščita pred nasiljem in pravna pomoč. Kadar se take storitve financirajo s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi morale države članice zagotoviti, da se dostop do storitev in njihovo zagotavljanje ne uporabljata za namene izvrševanja zakonodaje o priseljevanju in da ponudnikom storitev osebnih podatkov zadevnih oseb ni treba posredovati organom, pristojnim za priseljevanje.

Or. en

Predlog spremembe 101
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi ***ukrepe, ki podpirajo***

za ***podporo*** zmogljivosti držav članic na področju vključevanja***, medtem ko*** bi ***bilo treba intervencije*** za državljane tretjih držav ***z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije***.	***dolgoročnejše poti vključevanja. Prav tako bi morala podpirati*** horizontalne ukrepe za ***krepitev*** zmogljivosti držav članic na področju vključevanja ***in socialne vključenosti. Podpora Unije bi morala zajemati celotno pot vključevanja, brez poseganja v dopolnjevanje z drugim financiranjem Unije. V vsakem primeru*** bi ***morala biti podpora Unije namenjena zagotavljanju enakega dostopa in nediskriminacije*** za državljane tretjih držav***, na katere se nanašajo ukrepi vključevanja***.

Or. en

Obrazložitev

Vključitev ukrepov vključevanja v zgodnji fazi in dolgoročnejših ukrepov vključevanja zagotavlja celovit in stalen pristop k vključevanju. Izključitev dolgoročnejšega vključevanja iz tega instrumenta bi lahko povzročila razdrobljenost in zmanjšala skladnost politik na ravni Unije. Glede na zmanjšanje sredstev v okviru Evropskega socialnega sklada plus (ESS+) je ključno podpreti vključevanje po celotni poti vključevanja, s čimer se doseže trajnostna socialna in gospodarska vključenost.

Predlog spremembe 102
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so ***prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti*** držav članic ***na področju vključevanja, medtem ko bi bilo treba intervencije*** za ***državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije***.	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so ***po mnenju*** držav članic ***potrebni*** za ***spodbujanje učinkovitega upravljanja migracij***.

Or. fi

Predlog spremembe 103
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe***, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe*** za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja, ***medtem ko bi bilo treba intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije***.	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja ***priseljencev***, ***ki se zakonito nahajajo na ozemlju EU***.

Or. en

Predlog spremembe 104
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav ***in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja***, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja***, medtem ko bi bilo treba*** intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom ***financirati*** iz drugih podpor Unije.	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja ***in zakonitih migracij.*** Intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom ***se lahko financirajo tudi*** iz drugih podpor Unije***, pri čemer bi bilo treba v tem primeru zagotoviti dopolnjevanje. Podpora Unije bi morala zagotavljati enak dostop in nediskriminacijo za državljane tretjih držav, na katere se nanašajo ukrepi vključevanja.***

Or. en

Predlog spremembe 105
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja, medtem ko bi bilo treba intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije.	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja, ***s poudarkom na spodbujanju samozadostnosti, udeležbe na trgu dela in skladnosti s pravnim redom države članice gostiteljice,*** medtem ko bi bilo treba intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije.

Or. sk

Obrazložitev

Vključevanje bi moralo biti usmerjeno v neodvisnost, gospodarsko dejavnost in spoštovanje pravil družbe gostiteljice. Podpora, ki se financira iz skladov Unije, bi morala prispevati k tem ciljem ter spodbujati socialno kohezijo in uspešno vključevanje oseb, ki zakonito prebivajo na ozemlju držav članic.

Predlog spremembe 106
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja, medtem ko bi bilo	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav ***z dovoljenjem za prebivanje*** in se na splošno izvajajo v začetnih fazah vključevanja, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju

treba intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije.	vključevanja, medtem ko bi bilo treba intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom financirati iz drugih podpor Unije.

Or. en

Predlog spremembe 107
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo ***v začetnih fazah vključevanja***, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja, medtem ko ***bi bilo treba*** intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom ***financirati*** iz drugih podpor Unije.	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so prilagojeni potrebam državljanov tretjih držav in se na splošno izvajajo ***med vključevanjem***, pa tudi horizontalne ukrepe za podporo zmogljivosti držav članic na področju vključevanja, medtem ko ***se lahko*** intervencije za državljane tretjih držav z dolgoročnejšim učinkom ***financirajo*** iz drugih podpor Unije.

Or. en

Predlog spremembe 108
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala financirati ukrepe, ki so posebej prilagojeni potrebam evropskih državljanov, ter podpirati zmogljivosti držav članic na področju preprečevanja in ustreznega nadzora, s čimer bi se ustvaril občutek varnosti za državljane Unije.

Or. el

Predlog spremembe 109
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Ker se Unija in države članice soočajo z vse večjim pomanjkanjem delovne sile in spretnosti ter vse večjimi demografskimi izzivi, bi morala podpora Unije na podlagi te uredbe prispevati k razvoju pravičnih, učinkovitih in trajnostnih zakonitih migracijskih poti v skladu z gospodarskimi in socialnimi potrebami držav članic. Taka podpora bi morala prispevati k povečanju privlačnosti Unije za državljane tretjih držav s potrebnimi spretnostmi na vseh ravneh, olajšati vključevanje na trg dela in poštene prakse zaposlovanja ter prispevati k preprečevanju izkoriščanja delovne sile in varstvu pravic državljanov tretjih držav.

Or. en

Predlog spremembe 110
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Glede na spreminjajočo se naravo migracijskih izzivov ter potrebo po učinkovitem in trajnostnem upravljanju migracij bi morala biti podpora Unije zmožna prispevati k razvoju, preizkušanju

in izvajanju inovativnih rešitev ob popolnem spoštovanju prava Unije in mednarodnega prava. Take rešitve lahko podpirajo prizadevanja za preprečevanje nedovoljenih migracij, izboljšanje postopkov vračanja in ponovnega sprejema, zmanjšanje pritiska na države članice, ki se soočajo z nesorazmernimi migracijskimi tokovi, ter povečanje splošne učinkovitosti okvira Unije za upravljanje migracij.

Or. en

Predlog spremembe 111
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ker se izzivi na področju migracij ***in*** azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v ***migracijskih tokovih*** in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.	(7) Ker se izzivi na področju migracij***,*** azila ***in vključevanja*** nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v ***migracijah*** in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. ***Da bi se zagotovilo zadostno in predvidljivo financiranje na področju razvoja skupnega evropskega azilnega sistema, zagotavljanja delovanja azilnega in sprejemnega sistema, razvoja zakonitih migracij ter spodbujanja vključevanja in prispevanja k njemu, bi bilo obenem treba tem specifičnim ciljem nameniti določen***

minimalni odstotek letne dodelitve iz Instrumenta EU iz te uredbe. Da bi razširili tokove neposrednega financiranja v okviru Instrumenta EU za lokalne in regionalne organe, ki izvajajo ukrepe vključevanja, se je poleg tega primerno opreti na prakso, vzpostavljeno v okviru sedanjega Sklada za azil, migracije in vključevanje, in 5 % letne podpore za notranje zadeve nameniti posebej za ukrepe vključevanja, ki jih izvajajo lokalni in regionalni organi. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic. ***Vendar prožnost ne bi smela povzročiti sistematičnega preusmerjanja sredstev stran od ukrepov za zaščito in vključevanje.***

Or. en

Predlog spremembe 112
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ker se izzivi na področju migracij ***in*** azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo	(7) Ker se izzivi na področju migracij***,*** azila ***in vključevanja*** nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo

in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.	in pomorstvo ter blaginjo in varnost. ***Določen minimalni odstotek letne dodelitve iz Instrumenta EU bi bilo treba nameniti skupnemu evropskemu azilnemu sistemu, razvoju zakonitih migracij ter spodbujanju vključevanja in prispevanju k njemu, kar na podlagi sedanje prakse Sklada za azil, migracije in vključevanje vključuje 10-odstotni delež za ukrepe vključevanja, ki jih neposredno izvajajo lokalni in regionalni organi ter organizacije civilne družbe.*** Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic. ***Prožnost pri načrtovanju programov nikoli ne bi smela povzročiti sistematičnega preusmerjanja sredstev stran od ukrepov za zaščito in vključevanje.***
	Or. en

Predlog spremembe 113
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ker se izzivi na področju migracij in azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe ***z visoko dodano vrednostjo Unije***, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno	(7) Ker se izzivi na področju migracij in azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe***, ki izpolnjujejo dokazane potrebe držav članic na področju migracij in azila***, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada

kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.

za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.

Or. sk

Obrazložitev

Pojem „dodana vrednost Unije“ je nejasen in lahko privede do financiranja projektov, ki niso neposredno povezani z dejanskimi potrebami držav članic. Predlagana sprememba preusmerja poudarek na objektivno opredeljene potrebe na področju migracij in azila ter podpira učinkovitejšo uporabo sredstev.

Predlog spremembe 114
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ker se izzivi na področju migracij in azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe ***prilagoditi spremembam*** v ***migracijskih tokovih*** in ***azilu***. Da bi se odzvali na nujne potrebe ***in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije*** ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo ***Unije***, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek	(7) Ker se izzivi na področju migracij in azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe ***usmeriti predvsem*** v ***prizadevanja za preprečevanje nezakonitih migracij*** in ***povezanih pojavov***. Da bi se odzvali na nujne potrebe ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo ***za države članice in Unijo***, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek

načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.

načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.

Or. pl

Predlog spremembe 115
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ker se izzivi na področju migracij ***in*** azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.	(7) Ker se izzivi na področju migracij**,** azila ***in vključevanja*** nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 116
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Ker se izzivi na področju migracij ***in*** azila nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.	(7) Ker se izzivi na področju migracij***,*** azila ***in vključevanja*** nenehno spreminjajo, je treba dodelitev podpore Unije na podlagi te uredbe prilagoditi spremembam v migracijskih tokovih in azilu. Da bi se odzvali na nujne potrebe in spremembe v politiki in prednostnih nalogah Unije ter financiranje usmerili v ukrepe z visoko dodano vrednostjo Unije, bi bilo treba del podpore Unije na podlagi te uredbe izvajati z neposrednim, deljenim in posrednim upravljanjem prek Instrumenta EU, vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost. Instrument EU omogoča prožnost pri upravljanju podpore Unije, pri deljenem upravljanju pa bi ga bilo treba izvajati prek načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 117
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(7a) Instrument bi moral podpirati prizadevanja držav članic za razvoj, spremljanje in ocenjevanje njihovih azilnih politik ter zlasti za vzpostavitev zakonitih in varnih migracijskih poti v EU v skladu z obveznostmi držav na podlagi mednarodnega prava, da bi prosilce za mednarodno zaščito in migrante zaščitile pred izkoriščanjem. Prav tako bi moral podpirati socialno vključevanje vseh oseb, ki se nahajajo v Uniji, in k temu

prispevati, ne glede na njihov upravni status, med drugim z učenjem jezikov, priznavanjem kvalifikacij, dostopom do zaposlitve pod poštenimi pogoji, dostojnimi stanovanjskimi razmerami in zdravstvenim varstvom, zagotavljanjem nediskriminacije in enakega uživanja pravic ter njihovo polno udeležbo v družbenem, gospodarskem, kulturnem in političnem življenju družbe, ki jih sprejme.

Or. en

Predlog spremembe 118
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Irena Joveva

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(7a) Instrument EU bi moral prispevati k doseganju ciljev politik na področju notranjih zadev tako, da bi se njegova sredstva namenila ukrepom, ki se izvajajo v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja, v skladu z odstotki za področje notranjih zadev, določenimi v Prilogi I k uredbi o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost za obdobje 2028–2034, pri čemer bi bilo treba 45 % sredstev nameniti za meje in vizume, 35 % za migracije in 20 % za varnost.

Or. en

Predlog spremembe 119
Estrella Galán

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(7b) Glede na velikost in naravo organizacij civilne družbe, ki so potencialne upravičenke do podpore na podlagi te uredbe, so stopnje sofinanciranja iz Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost izključujoče in nerealne. Zato je treba v tej uredbi določiti prilagojene stopnje sofinanciranja, da se majhnim akterjem civilne družbe ter majhnim lokalnim in regionalnim organom zagotovijo realne priložnosti za koriščenje podpore na podlagi te uredbe ter da se državam članicam omogočijo ukrepi in storitve, potrebni za doseganje specifičnih ciljev te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 120
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki	***črtano***

prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.

Or. fr

Predlog spremembe 121
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da ***se*** pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva ***držav članic*** ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z ***upravljanjem migracij***, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo ***upoštevajo*** znanje, strokovnost in izkušnje ***organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.***	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da ***so*** pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z ***bojem proti nezakonitim migracijam***, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo ***na prvem mestu*** znanje, strokovnost in izkušnje ***ustreznih služb*** v ***državah članicah***.

Or. pl

Predlog spremembe 122
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva

držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.	držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije***, med drugim tako, da se v celoti izkoristijo njihove operativne in analitične zmogljivosti ter se zagotovita učinkovito usklajevanje in izmenjava informacij z navedenimi organi, uradi in agencijami***. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.
	Or. en

Predlog spremembe 123
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ***ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo*** upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.
	Or. en

Predlog spremembe 124
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije ***ter civilne družbe, vključno s tistimi, ki so specializirani za mednarodno zaščito***. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.

Or. en

Predlog spremembe 125
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij***, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo***	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in

upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.

agencij Unije ***ter ustreznih mednarodnih organizacij in organizacij civilne družbe***. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.

Or. en

Predlog spremembe 126
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo ***predvsem*** znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije.

Or. en

Predlog spremembe 127
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije ***in dogovorjenimi prednostnimi nalogami Unije***.	(8) Komisija in države članice bi morale zagotoviti, da se pri razvoju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic ter pri izvajanju ukrepov ali obravnavanju izzivov v zvezi z upravljanjem migracij, nadzorom in upravljanjem meja ter notranjo varnostjo upoštevajo znanje, strokovnost in izkušnje organov, uradov in agencij Unije. Komisija bi tudi morala imeti možnost, da ustrezne organe, urade in agencije Unije, kadar je to ustrezno, vključi v dejavnosti za zagotavljanje skladnosti ukrepov, ki prejemajo podporo Unije, z ustreznim pravnim redom Unije.

Or. sk

Obrazložitev

Skladnost s pravnim redom Unije je objektiven pravni standard. Nasprotno pa je izraz „dogovorjene prednostne naloge Unije“ širši politični pojem, ki ga je mogoče različno razlagati. S črtanjem tega besedila se povečuje pravna varnost in daje poudarek na določbi o skladnosti z zavezujočimi pravnimi določbami.

Predlog spremembe 128
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Glede na to, da je podpora Unije notranja zadeva in glavni instrument financiranja za azil in migracije na ravni Unije, bi bilo treba z njo predvsem podpirati ukrepe, namenjene notranji politiki Unije na področju azila in migracij, v skladu z njenimi cilji.

Or. en

Predlog spremembe 129
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Opozarjamo na skupni elektronski register agencije eu-LISA in pomembno vlogo, ki jo lahko ima v boju proti nezakonitemu priseljevanju.

Or. el

Predlog spremembe 130
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Podpora Unije bi morala prispevati tudi k izvajanju začasne zaščite v zvezi z Direktivo Sveta 2001/55/ES[10] v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb, vključno z začasno zaščito, uvedeno in podaljšano s prejšnjimi sklepi Sveta, ter k izvajanju ukrepov za uravnoteženje prizadevanj držav članic, ki gostijo take osebe.	(9) Podpora Unije bi morala prispevati tudi k izvajanju začasne zaščite v zvezi z Direktivo Sveta 2001/55/ES[10] v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb ***iz držav članic EU ali sosednjih držav***, ***sorazmerno s prebivalstvom posamezne države ter v višini, ki ne presega 3 %, in*** vključno z začasno zaščito, uvedeno in podaljšano s prejšnjimi sklepi Sveta, ter k izvajanju ukrepov za uravnoteženje prizadevanj držav članic, ki gostijo take osebe. ***Ugotavljamo, da se prošnja za azil zavrne osebam, ki prihajajo iz varnih tretjih držav ali so jih prečkale oziroma so prispele v Unijo prek nepriznanih režimov.***
[10] Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o	[10] Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o

ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. el

Predlog spremembe 131
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Podpora Unije bi morala prispevati tudi k izvajanju začasne zaščite v zvezi z Direktivo Sveta 2001/55/ES[10] v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb, vključno z začasno zaščito, uvedeno in podaljšano s prejšnjimi sklepi Sveta***, ter k izvajanju ukrepov za uravnoteženje prizadevanj držav članic, ki gostijo take osebe***.	(9) Podpora Unije bi morala prispevati tudi k izvajanju začasne zaščite v zvezi z Direktivo Sveta 2001/55/ES[10] v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb, vključno z začasno zaščito, uvedeno in podaljšano s prejšnjimi sklepi Sveta.
[10] Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. sk

Obrazložitev

Zadevni sklad je namenjen financiranju ukrepov, povezanih z zagotavljanjem začasne zaščite. Ubeseditev „uravnoteženje prizadevanj držav članic“ je širok politični pojem, katerega vsebina ni podrobneje opredeljena. S črtanjem tega dela se povečuje pravna jasnost določbe, ne da bi to vplivalo na možnost zagotavljanja podpore osebam, ki uživajo začasno zaščito.

Predlog spremembe 132
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Podpora Unije bi morala prispevati tudi k izvajanju začasne zaščite v zvezi z Direktivo Sveta 2001/55/ES[10] v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb, vključno z začasno zaščito, uvedeno in podaljšano s prejšnjimi sklepi Sveta, ***ter k izvajanju ukrepov za uravnoteženje prizadevanj*** držav ***članic,*** ki ***gostijo take osebe***.	(9) Podpora Unije bi morala prispevati tudi k izvajanju začasne zaščite v zvezi z Direktivo Sveta 2001/55/ES[10] v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb, vključno z začasno zaščito, uvedeno in podaljšano s prejšnjimi sklepi Sveta, ***za državljane držav v vojni, ki prihajajo neposredno iz teh*** držav ***in*** ki ***so jih države članice pripravljene sprejeti***.
[10] Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. pl

Predlog spremembe 133
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) Podpora Unije bi morala prispevati k povečanju učinkovitosti politike vračanja, ki je bistven sestavni del dobro delujočega sistema migracij. Zlasti bi morala državam članicam pomagati pri zagotavljanju hitrih, učinkovitih in trajnih

vrnitev, tudi z okrepljenim sodelovanjem s tretjimi državami na področju ponovnega sprejema in reintegracije.

Or. en

Predlog spremembe 134
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Države članice bi morale pri izvajanju podpore Unije nadgrajevati načelo partnerstva, da se zagotovi kontinuiteta pristopa k upravljanju.	(10) Države članice bi morale pri izvajanju podpore Unije nadgrajevati načelo partnerstva, da se zagotovi kontinuiteta pristopa k upravljanju. ***Ker je načelo partnerstva pri politikah na področju azila, migracij in vključevanja še posebno pomembno, bi morale države članice podrobno navesti sestavo svojih partnerstev in opisati dogovore o partnerstvih, če se ta glede podpore nanašajo na instrument za azil, migracije in vključevanje. Na zahtevo bi morale države članice te podatke dati na voljo javnosti.***

Or. en

Predlog spremembe 135
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Države članice bi morale pri izvajanju podpore Unije nadgrajevati načelo partnerstva, da se zagotovi kontinuiteta pristopa k upravljanju.	(10) Države članice bi morale pri izvajanju podpore Unije nadgrajevati načelo partnerstva, da se zagotovi kontinuiteta pristopa k upravljanju***, med drugim z zagotavljanjem ustreznega***

vključevanja regionalnih in lokalnih organov v pripravo in izvajanje načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic v skladu s specifičnimi institucionalnimi okviri.

Or. en

Predlog spremembe 136
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Države članice bi morale pri izvajanju podpore Unije nadgrajevati načelo partnerstva, da se zagotovi kontinuiteta pristopa k upravljanju.	(10) Države članice bi morale pri izvajanju podpore Unije nadgrajevati načelo partnerstva, da se zagotovi kontinuiteta pristopa k upravljanju***, pri čemer to načelo ne bi smelo vključevati obveznosti vključitve posebnih kategorij organizacij ali organov***.

Or. sk

Obrazložitev

Načelo partnerstva ne bi smelo ustvariti samodejne upravičenosti nekaterih subjektov do sodelovanja pri načrtovanju ali izvajanju programa. O izbiri ustreznih partnerjev bi morale odločati države članice v skladu s svojimi potrebami in organizacijskimi pogoji.

Predlog spremembe 137
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med	***črtano***

migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam, da bi se sinergije čim bolje izkoristile in povečal finančni vzvod. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.

Or. en

Predlog spremembe 138
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam, da bi se sinergije čim bolje izkoristile in povečal finančni vzvod. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko ***v ustrezno utemeljenih primerih*** vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.	(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. ***Pomembno je, da Komisija zagotovi usklajevanje z drugimi ustreznimi skladi EU, kot sta Sklad Instrumenta za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko ter Sklad za notranjo varnost, da bi čim bolj povečali učinek financiranja EU in preprečili podvajanje.*** Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam, da bi se sinergije čim bolje izkoristile in povečal finančni vzvod ***v prizadevanju za smiselno in v rezultate usmerjeno***

sodelovanje s tretjimi državami in ustreznimi deležniki. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko vključuje ***ukrepe, ki se izvajajo v tretjih državah, in*** tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.

Or. en

Predlog spremembe 139
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam, da bi se ***sinergije*** čim ***bolje izkoristile*** in ***povečal finančni vzvod***. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.	(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam, ***ki bo deloval odvračilno na nezakonito priseljevanje,*** da bi se čim ***bolj okrepile politike, ki delujejo odvračilno na nevladne organizacije*** in ***tiste, ki nezakonito priseljevanje tržijo za nezakonito obogatitev***. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.

Or. el

Predlog spremembe 140
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, ***celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam***, ***da bi se sinergije čim bolje izkoristile*** in ***povečal finančni vzvod***. ***Podpora Unije na podlagi te uredbe*** lahko ***v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo*** v fazah načrtovanja in izvajanja.	(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, ***učinkovitemu upravljanju migracij, preprečevanju nedovoljenih migracij***, ***sodelovanju na področju vračanja*** in ***preprečevanju tihotapljenja migrantov***. ***Države članice in Komisija se*** lahko ***usklajujejo*** v fazah načrtovanja in izvajanja.

Or. sk

Obrazložitev

Izrazi „celostni pristop“, „čim boljše izkoriščanje sinergij“ in „povečanje finančnega vzvoda“ so nejasni in ne zagotavljajo zadostnih smernic za uporabo sredstev. Predlagana sprememba jih nadomešča s specifičnimi cilji na področju upravljanja migracij, vračanja in preprečevanja tihotapljenja. Sklad za azil, migracije in vključevanje je namenjen predvsem podpori ukrepom držav članic, financiranje delegacij EU pa spada v okvir instrumentov Unije za zunanje delovanje. Predlog spremembe povečuje pravno varnost in preglednost pri uporabi sklada.

Predlog spremembe 141
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti,	(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti,

sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu ***k migracijam***, da bi se sinergije čim bolje izkoristile in povečal finančni vzvod. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.	sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, pomembno pa je tudi zagotoviti, da zunanja pomoč Unije in podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu, celostnemu in strukturiranemu pristopu***, osredotočenem na preprečevanje nezakonitih migracij***, da bi se sinergije čim bolje izkoristile in povečal finančni vzvod. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja.
	Or. pl

Predlog spremembe 142
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, ***pomembno pa je tudi zagotoviti***, ***da zunanja pomoč Unije*** in ***podpora Unije na podlagi te uredbe prispevata k usklajenemu***, ***celostnemu in strukturiranemu pristopu k migracijam***, da ***bi se sinergije čim bolje izkoristile in povečal finančni vzvod. Podpora Unije na podlagi te uredbe lahko v ustrezno utemeljenih primerih vključuje tudi podporo ustreznim virom delegacij EU ter se usklajuje med državami članicami in Komisijo v fazah načrtovanja in izvajanja***.	(11) Podpora Unije bi morala prispevati k zagotavljanju doslednosti, skladnosti, sinergij in dopolnjevanja med notranjimi in zunanjimi politikami Unije. Potrebna je večja skladnost med migracijami, azilom, vračanjem in zunanjimi politikami, ***vključno s trgovino, razvojem***, ***izvozom orožja ter zunanjo*** in ***varnostno politiko***, ***da bi zagotovili***, da ***te politike ne prispevajo k spodbujanju temeljnih vzrokov prisilne razselitve, kot je revščina, neenakost, oborožen spopad ali izkoriščanje naravnih virov. Zato je bistveno, da razvojno sodelovanje ni pogojeno s sodelovanjem tretjih držav na področju vračanja, ponovnega sprejema ali varovanja meje***.

Or. en

Predlog spremembe 143
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(11a) Podpora Unije ne bi smela ustvarjati spodbud za nezakonito priseljevanje. Financiranje bi moralo biti usmerjeno v ukrepe, ki krepijo odvračanje od nezakonitega priseljevanja, povečujejo stopnje vračanja in podpirajo države članice pri učinkoviti uporabi pravnega reda Unije brez nepotrebnega odlašanja.

Or. en

Predlog spremembe 144
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Evropa mora zaščititi svoje varnostne interese pred dobavitelji, ki bi lahko pomenili trajno varnostno tveganje zaradi morebitnega vmešavanja tretjih držav in njihovih praks, ki ogrožajo kibernetsko varnost. Zato je treba zmanjšati tveganje trajne odvisnosti od dobaviteljev z visokim tveganjem na notranjem trgu, saj bi ta lahko imela resne negativne učinke na varnost uporabnikov, podjetij in organov po vsej EU v smislu celovitosti podatkov in storitev ter razpoložljivosti storitev. Ta izključitev bi morala temeljiti na sorazmerni oceni tveganja in s tem povezanih ukrepih za zmanjšanje	***črtano***

tveganja, kot so opredeljeni v politikah in zakonodaji Unije.

Or. en

Predlog spremembe 145
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Evropa mora zaščititi svoje varnostne interese pred dobavitelji, ki bi lahko pomenili trajno varnostno tveganje zaradi morebitnega vmešavanja tretjih držav in njihovih praks, ki ogrožajo kibernetsko varnost. Zato je treba zmanjšati tveganje trajne odvisnosti od dobaviteljev z visokim tveganjem na notranjem trgu, saj bi ta lahko imela resne negativne učinke na varnost uporabnikov, podjetij in organov po vsej EU v smislu celovitosti podatkov in storitev ter razpoložljivosti storitev. Ta izključitev bi morala temeljiti na sorazmerni oceni tveganja in s tem povezanih ukrepih za zmanjšanje tveganja, kot so opredeljeni v politikah in zakonodaji Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 146
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Evropa mora zaščititi svoje varnostne interese pred dobavitelji, ki bi lahko pomenili trajno varnostno tveganje	(12) Evropa mora zaščititi svoje varnostne interese pred dobavitelji, ki bi lahko pomenili trajno varnostno tveganje

zaradi morebitnega vmešavanja tretjih držav in njihovih praks, ki ogrožajo kibernetsko varnost. Zato je treba zmanjšati tveganje trajne odvisnosti od dobaviteljev z visokim tveganjem na notranjem trgu, saj bi ta lahko imela resne negativne učinke na varnost uporabnikov, podjetij in organov po vsej EU ***v smislu celovitosti podatkov in storitev ter razpoložljivosti storitev***. Ta izključitev bi morala temeljiti na sorazmerni oceni tveganja in s tem povezanih ukrepih za zmanjšanje tveganja, kot so opredeljeni v politikah in zakonodaji Unije.	zaradi morebitnega vmešavanja tretjih držav in njihovih praks, ki ogrožajo kibernetsko varnost. Zato je treba zmanjšati tveganje trajne odvisnosti od dobaviteljev z visokim tveganjem na notranjem trgu, saj bi ta lahko imela resne negativne učinke na varnost uporabnikov, podjetij in organov po vsej EU. Ta izključitev bi morala temeljiti na sorazmerni oceni tveganja in s tem povezanih ukrepih za zmanjšanje tveganja, kot so opredeljeni v politikah in zakonodaji Unije***, pa tudi na notranjih ocenah držav članic***.

Or. fi

Predlog spremembe 147
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi nedovoljenim migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem. Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.	***črtano***

[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. fi

Predlog spremembe 148
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi nedovoljenim migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem. ***Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.***	(13) Preselitev in humanitarni sprejem***, ki temeljita na neodvisnih odločitvah držav članic,*** sta varni in zakoniti alternativi nedovoljenim migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem.

[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. pl

Predlog spremembe 149
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) ***Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi nedovoljenim migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem.*** Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.	(13) Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije***, ki ustreza dejansko nastalim stroškom in zmogljivostim držav članic***. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.
[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).	[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. sk

Obrazložitev

Prvi stavek ne vsebuje elementov, potrebnih za pojasnitev delovanja finančnega mehanizma, in pomeni politično oceno preselitve in humanitarnega sprejema. S črtanjem tega besedila se pravna vsebina uredbe ali sistema financiranja ne spremeni. Poleg tega bi moralo biti financiranje povezano z objektivnimi potrebami in dejanskimi stroški držav članic. Predlagana sprememba tako krepi tudi preglednost in učinkovitost uporabe sredstev Unije.

Predlog spremembe 150
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Preselitev ***in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi nedovoljenim migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami***, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem***. Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem,*** ki ***se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11]***, bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.	(13) Preselitev ***oseb v njihovo državo iz humanitarnih razlogov je najvarnejša in najbolj zakonita alternativa, ki bi jo bilo treba preučiti najprej in ki bo preprečila nezakonito priseljevanje. Finančna podpora Evrope bi morala biti namenjena varnim državam***, ki niso države članice in ki ***v posebnih sprejemnih centrih*** gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem, ***kar*** bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.

[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. el

Predlog spremembe 151
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi ***nedovoljenim migracijam*** ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem. Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi ***bilo treba podpreti z ustreznim*** financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.	(13) Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi ***nezakonitemu priseljevanju*** ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem. Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], ***so izključno prostovoljna in*** bi ***morala biti upravičena do podpore s*** financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.
[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).	[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. en

Predlog spremembe 152
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi ***nedovoljenim*** migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem. Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.	(13) Preselitev in humanitarni sprejem sta varni in zakoniti alternativi ***nezakonitim*** migracijam ter orodje evropske solidarnosti z državami, ki niso države članice in ki gostijo veliko število oseb, ki bežijo pred vojno ali preganjanjem. Prizadevanja držav članic za preselitev in humanitarni sprejem, ki se izvajajo v okviru Uredbe (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta[11], bi bilo treba podpreti z ustreznim financiranjem iz proračuna Unije. Glede na posebno naravo podpore, potrebne za namene preselitve in humanitarnega sprejema ter za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite, je treba v tej uredbi predvideti predhodno določene zneske na enoto za tako podporo.
[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).	[11] Uredba (EU) 2024/1350 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem ter spremembi Uredbe (EU) 2021/1147 (UL L, 2024/1350, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. en

Predlog spremembe 153
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Loránt Vincze, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(15) Glede na to, da bi morale imeti države članice, ki so pod migracijskim pritiskom, možnost, da se zanesejo na podporo Unije, bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila, po katerih bi se državam članicam prejemnicam dal na voljo ustrezni delež finančnih prispevkov, vključenih v letni solidarnostni fond, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2024/1351[13].	(15) Glede na to, da bi morale imeti države članice, ki so pod migracijskim pritiskom, možnost, da se zanesejo na podporo Unije, bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila, po katerih bi se državam članicam prejemnicam dal na voljo ustrezni delež finančnih prispevkov, vključenih v letni solidarnostni fond, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2024/1351[13]. ***To bi moralo veljati zlasti za države članice na zunanjih mejah Unije, kot je Ciper, ki se soočajo s posebnimi in trajnimi migracijskimi pritiski zaradi svoje geografske bližine tretjim državam, tudi v zvezi z območjem zelene črte, pomorskimi potmi in zasedenimi območji, ki niso pod dejanskim nadzorom Republike Ciper.***
[13] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[13] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).
	Or. en

Predlog spremembe 154
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Glede na to, da bi morale imeti države članice, ki so pod migracijskim pritiskom, možnost, da se zanesejo na podporo Unije, bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila, po katerih bi se državam članicam prejemnicam dal na voljo ustrezni delež finančnih prispevkov, vključenih v letni solidarnostni fond, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2024/1351[13].	(15) Glede na to, da bi morale imeti države članice, ki so pod migracijskim pritiskom, možnost, da se zanesejo na podporo Unije, bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila, po katerih bi se državam članicam prejemnicam dal na voljo ustrezni delež finančnih prispevkov, vključenih v letni solidarnostni fond, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2024/1351[13]***, na podlagi objektivno dokazanega migracijskega***

pritiska in dejanskih potreb zadevnih držav članic.

[13] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[13] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Obrazložitev

Dostop do sredstev iz rezerve za solidarnost bi moral temeljiti na preglednih in objektivnih merilih. Predlagana ureditev krepi pravno varnost in zagotavlja, da je podpora usmerjena v države članice, ki se spopadajo z dejanskimi in dokazljivimi migracijskimi izzivi.

Predlog spremembe 155
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Glede na to, da bi morale imeti države članice, ki so pod migracijskim pritiskom**,** možnost, da se zanesejo na podporo Unije, bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila, po katerih bi se državam članicam prejemnicam dal na voljo ustrezni delež finančnih prispevkov, vključenih v letni solidarnostni fond, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2024/1351[13].	(15) Glede na to, da bi morale imeti države članice, ki so ***kot države na prvi črti*** pod ***največjim*** migracijskim pritiskom možnost, da se zanesejo na podporo Unije, bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila, po katerih bi se državam članicam prejemnicam dal na voljo ustrezni delež finančnih prispevkov, vključenih v letni solidarnostni fond, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2024/1351[13].
[13] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[13] Uredba (EU) 2024/1351 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o upravljanju azila in migracij, spremembi uredb (EU) 2021/1147 in (EU) 2021/1060 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 604/2013 (UL L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. el

Predlog spremembe 156
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(15a) Da se zagotovita predvidljivost in preglednost v zvezi s podporo, ki se zagotavlja na podlagi te uredbe, bi morale države članice izvajati ukrepe, ki so upravičeni do podpore, kot je določeno v Prilogi.

Or. en

Predlog spremembe 157
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 158
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.	(16) Tretji državi, ki je z Unijo ***ali državami članicami*** sklenila sporazum ***ali dogovor*** o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi***, in/ali o vzpostavitvi in delovanju vozlišč za vračanje ali drugih povezanih objektov za osebe, za katere je država članica izdala odločbo o vrnitvi, vključno s pogoji za predajo, bivanje in nadaljnje vračanje***, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 159
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.	(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe. ***Posebno pozornost je treba nameniti zavezi tretje države, da bo sprejela vse svoje državljane, ki nezakonito prebivajo na ozemlju Unije.***

Or. fi

Predlog spremembe 160
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.	(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe***, zlasti v zvezi z izpolnjevanjem zavez na področju upravljanja migracij, sodelovanja pri ponovnem sprejemu in zaščite finančnih interesov Unije***.

Or. sk

Obrazložitev

Finančna udeležba tretjih držav v programu bi morala biti pogojena z učinkovitim izpolnjevanjem njihovih obveznosti do Unije. Zlasti je pomembno sodelovanje na področjih ponovnega sprejema in upravljanja migracij, ki sta pomembna elementa delovanja skupnega azilnega in migracijskega sistema.

Predlog spremembe 161
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.	(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe***, pri čemer se lahko podpora v celoti ali delno začasno prekliče, če pogoji niso več izpolnjeni***.

Or. fr

Predlog spremembe 162
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum ***o merilih*** in ***mehanizmih*** za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.	(16) Tretji državi, ki je z Unijo sklenila sporazum ***za namen doseganja ciljev te uredbe ter na podlagi meril*** in ***mehanizmov*** za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, ki je registrirana v državi članici ali v tej tretji državi, bi bilo treba, če so izpolnjeni določeni pogoji, dovoliti sodelovanje pri podpori Unije na podlagi te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 163
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Podpora Unije, ki je na podlagi te uredbe na voljo tretjim državam, je namenjena izključno podpori razvoju azilnih sistemov in sistemov zaščite, zakonitim migracijam in vključevanju ter sodelovanju pri upravljanju migracij, vključno z učinkovitim vračanjem in sodelovanjem v boju proti nezakonitim migracijam, ki se izvajajo ob polnem spoštovanju temeljnih pravic in mednarodnih obveznosti, vključno z načelom nevračanja, ter skladno s cilji in pravnim okvirom novega pakta o

migracijah in azilu. Vsaka uporaba podpore Unije v zvezi z objekti ali ureditvami, vzpostavljenimi v tretjih državah, bi morala biti v celoti skladna s pravom Unije, mednarodnim pravom in standardi na področju temeljnih pravic, vključno z učinkovitimi zaščitnimi ukrepi, neodvisnim spremljanjem in spoštovanjem pravic zadevnih oseb. Noben sporazum ali dogovor, sklenjen med Unijo in tretjo državo, ne bi smel odstopati od teh zahtev.

Or. en

Predlog spremembe 164
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) V zvezi s tem bi morali sporazumi s tretjimi državami vedno temeljiti na spoštovanju temeljnih pravic, mednarodnega prava in načela nevračanja.

Or. en

Predlog spremembe 165
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16b) Podpora Unije, ki je na podlagi te uredbe na voljo tretjim državam, je namenjena izključno podpori razvoju azilnih sistemov in sistemov zaščite, zakonitim migracijam in vključevanju ter sodelovanju pri upravljanju migracij, ki

se izvajajo ob polnem spoštovanju temeljnih pravic in mednarodnih obveznosti, med drugim načela nevračanja, kot je predvideno v uredbah, ki sestavljajo pakt o migracijah in azilu. Ne zajema vzpostavitve, delovanja, vzdrževanja ali financiranja katerega koli objekta zunaj ozemlja Unije, ki se uporablja za zadrževanje, obravnavo ali pridržanje državljanov tretjih držav za namene vračanja. Noben sporazum ali dogovor, sklenjen med Unijo in tretjo državo v skladu s členom 7 te uredbe, se ne bi smel razlaga tako, da dovoljuje uporabo podpore Unije v te namene.

Or. en

Predlog spremembe 166
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Vsi ukrepi, ki se podpirajo v skladu s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so.	(17) Vsi ukrepi, ki se podpirajo v skladu s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so***, ob hkratnem upoštevanju odgovornosti držav članic za vzdrževanje javnega reda in zagotavljanje notranje varnosti v skladu s členom 72 PDEU***.

Or. sk

Obrazložitev

Spoštovanje temeljnih pravic in mednarodnih obveznosti je sestavni del izvajanja prava Unije. Obenem PDEU izrecno priznava odgovornost držav članic za vzdrževanje javnega

reda in miru ter zagotavljanje notranje varnosti. Predlagana sprememba zagotavlja bolj uravnoteženo izražanje obeh načel.

Predlog spremembe 167
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Vsi ukrepi, ki se podpirajo v skladu s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije in ***Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in*** državljanov ***, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so***.	(17) Vsi ukrepi, ki se podpirajo v skladu s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije in držav članic.

Or. pl

Predlog spremembe 168
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Vsi ukrepi, ki se podpirajo v skladu s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so.	(17) Vsi ukrepi, ki se podpirajo v skladu s podporo Unije na podlagi te uredbe, bi se morali izvajati v skladu s pravicami in načeli iz pravnega reda Unije in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter bi morali biti v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so***, razen če država članica meni, da je upravičeno ukrepati drugače***.

Or. fi

Predlog spremembe 169
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(17a) Določbe te uredbe in njene ureditve upravljanja morajo prispevati k ustreznemu odločanju proračunskega organa in ustreznemu parlamentarnemu nadzoru. Zlasti bi se morale vse specifikacije notranje strukture podpore Unije za azil, migracije in vključevanje ustrezno odražati v proračunski nomenklaturi z uvedbo ustreznih proračunskih vrstic.

Or. en

Predlog spremembe 170
Estrella Galán

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19a) Da se zagotovita predvidljivost in preglednost v zvezi s podporo, ki se zagotavlja na podlagi te uredbe, bi morale države članice izvajati ukrepe, ki so upravičeni do podpore, kot je določeno v Prilogi. Informacije o ukrepih, ki se financirajo na podlagi te uredbe, vključno z njihovimi cilji, proračunom in upravičenci, bi morale biti javno dostopne.

Or. en